

Začtvrté, žalobkyně tvrdí, že Komise porušila zásadu zacházet podle práva se všemi podniky stejně, tím, že nesprávně použila Pokyny pro výpočet pokut<sup>(2)</sup>. Žalobkyně dále tvrdí, že Komise porušila zásadu proporcionality tím, že pokuta uložená žalobkyni byla nepřiměřená ve srovnání se všemi ostatními adresáty rozhodnutí o cínových stabilizátorech, konkrétně s Baerlocher.

Zapáté, žalobkyně tvrdí, že Komise jednala tak, že došlo k narušení hospodářské soutěže na společném trhu v rozporu s článkem 101 SFEU tím, že nesprávně použila Pokyny pro výpočet pokut.

Žalobkyně konečně tvrdí, že Komise porušila zásadu řádné správy tím, že neprovedla šetření pečlivě včas, a porušila právo žalobkyně na obranu tím, že nepokračovala v šetření v období, kdy byly Tribunálu předloženy žádosti o ochranu dokumentů z titulu důvěrnosti mezi advokáty a klienty ve věci Akzo<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. 2003 L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205).

<sup>(2)</sup> Pokyny pro výpočet pokut uložených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení č. 1/2003 (Úř. věst. C 210, s. 2).

<sup>(3)</sup> Rozsudek Tribunálu ze dne 17. září 2007 ve spojených věcech, Akzo Nobel Chemicals a Akros Chemicals v. Komise (T-125/03 a T-253/03, Sb. rozh. s. II 3523).

### **Žaloba podaná dne 22. ledna 2010 — Ella Valley Vineyards v. OHIM — Hachette Filipacchi Presse (ELLA VALLEY VINEYARDS)**

**(Věc T-32/10)**

(2010/C 80/65)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: francouzština*

#### **Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** Ella Valley Vineyards (Adulam) (Jeruzalém, Izrael) (zástupce: C. de Haas, advokát)

**Žalovaný:** Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Další účastnice řízení před odvolacím senátem:** Hachette Filipacchi Presse SA (Levallois-Perret, Francie)

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí vydané prvním odvolacím senátem OHIM dne 11. listopadu v celém rozsahu, jelikož porušilo čl. 8 odst. 5 nařízení (ES) č. 207/2009;
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení společnosti ELLA VALLEY VINEYARDS v souladu s články 87 až 93 jednacího řádu Tribunálu.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatel ochranné známky Společenství:* žalobkyně

*Dotčená ochranná známka Společenství:* obrazová ochranná známka „ELLA VALLEY VINEYARDS“ pro výrobky třídy 33 (příhláška č. 3 360 914)

*Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Hachette Filipacchi Presse SA

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* francouzská slovní ochranná známka a slovní ochranná známka Společenství „ELLE“ pro výrobky třídy 16 (ochranná známka č. 3 475 365)

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Zamítnutí námitek

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 5 nařízení (ES) č. 207/2009, jelikož si dotyčná veřejnost nevytvoří žádnou spojitost mezi dotčenými ochrannými známkami a užívání ochranné známky „ELLA VALLEY VINEYARDS“ nebude neoprávněně těžit z dobrého jména starších ochranných známek „ELLE“.

### **Žaloba podaná dne 28. ledna 2010 — ING Groep v. Komise**

**(Věc T-33/10)**

(2010/C 80/66)

*Jednací jazyk: angličtina*

#### **Účastnice řízení**

**Žalobkyně:** ING Groep NV (Amsterdam, Nizozemsko) (zástupci: O. Brouwer, M. Knapen a J. Blockx, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Dne 18. listopadu 2009 Komise přijala napadené rozhodnutí, ve kterém schválila podporu s výhradou závazků k restrukturalizaci uvedených v příloze I. a II. rozhodnutí.

### Návrhové žádání žalobkyně

- zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, ve kterém kvalifikuje změnu CTI transakce jako dodatečnou podporu ve výši 2 miliard eur, rovněž z důvodu chybějícího nebo nedostatečného odůvodnění;
- zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, ve kterém Komise podřídila schválení podpory přijetím zákazů nabízet nejnižší ceny („zákazy price leadership“) stanovených v rozhodnutí a jeho příloze II, rovněž z důvodu chybějícího nebo nedostatečného odůvodnění;
- zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, ve kterém Komise podřídila schválení podpory podmínkám restrukturalizace rozsahu širšího než je přiměřené a než vyžaduje sdělení o restrukturalizaci, rovněž z důvodu chybějícího nebo nedostatečného odůvodnění;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Svou žalobou se žalobkyně domáhá částečného zrušení rozhodnutí ze dne 18. listopadu 2009 o státní podpoře č. C 10/2009 (ex N 138/2009) provedené Nizozemskem ve prospěch žalobkyně ve formě mechanismu na podporu nelikvidních aktiv v rámci restrukturalizačního plánu, v rozsahu, ve kterém údajně i) kvalifikuje změnu CTI transakce jako dodatečnou podporu ve výši 2 miliard eur, ii) podřídila schválení podpory přijetím zákazů nabízet nejnižší ceny a iii) podřídila schválení podpory podmínkám restrukturalizace rozsahu širšího než je přiměřené a než vyžaduje sdělení o restrukturalizaci.

Žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí by mělo být částečně zrušeno z následujících důvodů:

Na základě prvního žalobního důvodu, týkajícího se změny CTI transakce, žalobkyně tvrdí, že Komise:

- a) porušila článek 107 SFEU, když určila, že změna CTI transakce mezi žalobkyní a nizozemským státem představovala státní podporu, a že
- b) porušila zásadu řádné správy a článek 296 SFEU, jelikož neprovedla pečlivý a nestranný přezkum všech relevantních okolností konkrétního případu, nevyslechla dotčené osoby a neposkytla dostatečné odůvodnění napadeného rozhodnutí.

Na základě druhého žalobního důvodu, týkajícího se zákazu ING a ING Direct nabízet nejnižší ceny, žalobkyně uplatňuje, že Komise:

- a) porušila zásadu řádné správy tím, že neprovedla pečlivý a nestranný přezkum všech relevantních okolností konkrétního případu a navíc tím, že porušila povinnost rozhodnutí dostatečně odůvodnit;
- b) porušila zásadu proporcionality tím, že schválení podpory podřídila podmínkou zákazů nabízet nejnižší ceny, které nejsou odpovídající, nezbytné nebo přiměřené;

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

V souvislosti se zmatkem na finančních trzích v září a říjnu 2008 nizozemský stát poskytl dne 11. listopadu 2008 injekci hlavní kapitálové složky Tier 1 (dále „CTI transakce“) ve výši 10 miliard eur společnosti ING (dále též „žalobkyně“). Tato podpora byla prozatímně schválena Evropskou komisí dne 12. listopadu 2008 na dobu šesti měsíců.

V lednu 2009 souhlasil nizozemský stát s převzetím hospodářského rizika souvisejícího s některými znehodnocenými aktivy žalobkyně. Toto opatření bylo prozatímně schváleno Evropskou komisí dne 31. března 2009, přičemž se nizozemský stát zavázal k předložení restrukturalizačního plánu týkajícího se žalobkyně. V říjnu 2009 žalobkyně a nizozemský stát sjednaly změnu původní CTI transakce za účelem umožnění předčasného splacení poloviny kapitálové injekce CTI. Konečné znění restrukturalizačního plánu žalobkyně bylo předáno Komisi dne 22. října 2009.

- c) porušila čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU a nesprávně uplatnila zásady a pokyny stanovené ve sdělení o restrukturalizaci.

Na základě třetího žalobního důvodu, týkajícího se nepřiměřených podmínek restrukturalizace, žalobkyně tvrdí, že rozhodnutí je neplatné z důvodu:

- a) nesprávného posouzení, neboť Komise nesprávně vypočítala absolutní a relativní výši podpory a porušila zásadu proporcionality a řádné správy tím, že požadovala nadměrnou restrukturalizaci, aniž by pečlivě a nestranně přezkoumala všechny relevantní skutečnosti, které jí byly předloženy, a
- b) nesprávného posouzení a nedostatečného odůvodnění, jelikož se Komise odchýlila od sdělení o restrukturalizaci, když posuzovala požadovanou restrukturalizaci.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 28. ledna 2010 Carlem de Nicolou proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 30. listopadu 2009 ve věci F-55/08, Carlo De Nicola v. EIB**

(Věc T-37/10 P)

(2010/C 80/67)

Jednací jazyk: italština

#### Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Carlo de Nicola (Strassen, Lucembursko) (zástupce: L. Isola, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská investiční banka

#### Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

- zrušit napadený rozsudek;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení, zaplacení úroků z prodlení a náhradu za znehodnocení měny u uznaných pohledávek.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek je namířen proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu (dále jen „SVS“) ze dne 30. listopadu 2009, kterým byla zamítnuta žaloba, jejímž předmětem byl návrh na zrušení rozhodnutí žalované o zamítnutí stížnosti C. De Nicoloy, jejímž cílem bylo jednak přehodnocení známky, která mu byla udělena za rok 2006, a jednak zrušení rozhodnutí EIB o povýšení přijatých za rok 2006 v rozsahu, v němž C. De Nicola nebyl povýšen; zrušení jeho hodnotícího posudku za rok 2006; určení, že byl obětí psychického obtěžování; uložení EIB náhrady újmy, která mu údajně vznikla z důvodu psychického obtěžování, a konečně zrušení rozhodnutí o zamítnutí úhrady léčebných výloh souvisejících s léčbou laserovou terapií.

Navrhovatel uvádí na podporu svých návrhových žádání následující důvody:

- SVS protiprávně opomněl rozhodnout, a pokud zcela neopomněl předmět žaloby (např. druhý a třetí důvod návrhu na zrušení, odmítnutí odvolacího výboru přehodnotit známku za zásluhy, atd.), úmyslně se rozhodl přezkoumat pouze některé ze vznesených námitek.
- SVS nerozhodl o návrhu na přezkum legality jednání jeho nadřízených s ohledem na hodnotící kritéria přijatá odpůrkyní. Krom toho SVS nesprávně přisoudil trýznivé jednání tvrzené navrhovatelem zaměstnancům, zatímco navrhovatel přisuzuje toto jednání přímo a výhradně EIB.
- Dalšími důvody kasačního opravného prostředku jsou odmítnutí důkazních návrhů, převrácení důkazního břemene a nedostatek odůvodnění. V tomto ohledu SVS údajně neodůvodnil četné a směřodatné argumenty nebo podal rozporné nebo nelogické odůvodnění, takže odůvodnění podstatně chybí. Navrhovatel zejména poukazuje na neuplatnění článku 41 pracovního řádu zaměstnanců a na zamítnutí návrhu na zrušení hodnotícího posudku za rok 2006.
- V poslední řadě navrhovatel tvrdí, že pokud jde o soukromoprávní pracovní smlouvu, nejsou splněny podmínky pro to, aby se na skutkové okolnosti projednávaného případu obdobně uplatnila procesní pravidla a podmínky použitelné na úředníky Evropských společenství vázané veřejnoprávní smlouvou.